

立法會

Legislative Council

(只透過電郵發放)
立法會 CB(3) 1155/20-21 號文件

檔 號 : CB(3)/P/2/OL
電 話 : 3919 3300
日 期 : 2021 年 12 月 6 日
發文者 : 立法會秘書
受文者 : 立法會全體議員

就立法會會議程序提供證據一事 申請立法會特別許可

律政司已提交一項請求(附錄1)，要求立法會根據《立法會(權力及特權)條例》(第382章)第7條(附錄2)及《議事規則》第90條(附錄3)給予特別許可，讓1名立法會人員及受僱於立法會的人在香港特別行政區訴郭永健(案件編號：WKCC 3842/2020)的刑事法律程序中作證(“該請求”)，有關案件已編定於2021年12月15日進行聆訊。

2. 根據第382章第7(2)條，在立法會休假或休會待續期間，該條例第7(1)條所提述的特別許可(一如《議事規則》第90(1)條所述)，可由立法會主席給予。《議事規則》第90(4)條亦訂明，凡有人在立法會休假、休會待續或解散期間，向立法會要求取得《議事規則》第90(1)條所述的許可，可由立法會主席給予該許可。

3. 按照第382章第7(2)條及《議事規則》第90(4)條，立法會主席已命令就律政司的有關申請給予許可。請議員注意，在2016年7月及8月立法會會期中止後，前任立法會主席亦曾給予特別許可。

4. 按照立法會主席的指示，附錄4所載就有關申請的回覆(只備英文本)已發送律政司。

立法會秘書

(韓律科代行)

連附錄

(中文譯本)

律政司
刑事檢控科香港中環下亞厘畢道18號
律政中心西座10樓

圖文傳真：852-3902 8356

DEPARTMENT OF JUSTICE
Prosecutions Division10/F, West Wing, Justice Place
18 Lower Albert Road
Central, Hong Kong

Fax: 852-3902 8356

本司檔號 Our Ref: WKCC 3842/2020
 來函檔號 Your Ref:
 電話號碼 Tel. No.: 3902 8205 (勞泳珊署理高級檢控官接聽)

香港中區
 立法會道1號
 立法會綜合大樓
 立法會秘書
 陳維安先生

電郵(secgen@legco.gov.hk)及郵遞

陳先生：

向立法會申請特別許可
 讓立法會人員及受僱於立法會的人
 在以下刑事法律程序中就2020年5月8日
 立法會內務委員會所進行的會議程序提供證據：

香港特別行政區訴郭永健
 (案件編號：WKCC 3842/2020)

本函根據香港法例第382章《立法會(權力及特權)條例》第7條及《香港特別行政區立法會議事規則》(文件A501)第90條向立法會申請特別許可，讓下述立法會人員及受僱於立法會的人於針對郭永健(“郭”)提起的刑事法律程序中就2020年5月8日立法會內務委員會所進行的會議程序(“委員會會議”)提供證據：

	姓名	身分	備註
1	簡廣榮先生	立法會保安人員	- 目擊委員會會議期間發生的事件，及是事件中的受害者

提出本申請的理由如下。郭被控“抗拒或妨礙正在執行職責的立法會人員”罪，違反《立法會(權力及特權)條例》第19(b)條。郭另被控“藐視罪”，違反《立法會(權力及特權)條例》第17(c)條。控方指稱，2020年5月8日，立法會會議室1進行委員會會議，期間郭引起擾亂，致令委員會會議程序中斷或相當可能中斷，及抗拒及妨礙立法會人員簡廣榮執行職責。

郭於2021年11月30日在聆訊中承認上述控罪，但爭議控方的案情。法院編定於2021年12月15日進行紐頓聆訊。郭的紐頓聆訊需要上述證人的證據，並可能涉及當時委員會會議期間會議室1內發生的事件。

如需進一步協助，請隨時與本人或勞泳珊女士(電話:3902-8205) 聯絡。

(周天行)
署理副刑事檢控專員

副本送： 港島總區公眾活動調查組(第1隊)主管
偵緝高級督察吳金聰(只用傳真(號碼：2200-4421))

2021年12月2日

《立法會(權力及特權)條例》(第 382 章)

7. 未經許可不得就立法會或任何委員會的會議程序作證

- (1) 如未經立法會特別許可，任何議員或立法會人員，以及受僱在立法會或任何委員會會議席上錄取會議紀要或保存證據紀錄的人，不得就上述會議紀要或證據紀錄的內容、或就提交立法會或任何委員會的文件內容(視屬何情況而定)、或就立法會或任何委員會所進行的會議程序或訊問(視屬何情況而定)，在其他地方作證。
- (2) 在立法會休假或休會待續期間，第(1)款所提述的特別許可，可由主席給予；如主席因不在香港或喪失履行職務能力以致不能行事者，則可按照議事規則給予。(由2002年第23號第126條修訂)

(由2000年第71號第3條修訂)

Legislative Council (Powers and Privileges) Ordinance (Cap. 382)

7. **Evidence of proceedings in the Council or any committee not to be given without leave**

- (1) No member or officer of the Council, and no person employed to take minutes or keep any record of evidence before the Council or a committee, shall give evidence elsewhere in respect of the contents of such minutes or record of evidence, or of the contents of any document laid before the Council or committee, as the case may be, or in respect of any proceedings or examination held before the Council or committee, as the case may be, without the special leave of the Council.
- (2) During a recess or adjournment of the Council, the special leave referred to in subsection (1) may be given by the President or, if the President is unable to act owing to his absence from Hong Kong or incapacity, in accordance with the Rules of Procedure. (*Amended 71 of 2000 s. 3*)

90. 就立法會會議程序提供證據一事取得許可的程序

(1) 為取得根據《立法會(權力及特權)條例》(第382章)第7條所需的立法會許可，以就會議紀要、作證紀錄或提交立法會、委員會或小組委員會會議席上省覽的任何文件的內容，或就立法會、委員會或小組委員會的任何會議或審查程序，在立法會以外的地方提供證據，要求該許可的人須向立法會秘書書面陳述其請求及說明其理由，並須提供立法會秘書在個別情況下按立法會主席的指示所進一步要求的資料。(2017年第14號法律公告)

(2) 許可的請求須列入立法會主席所指定會議的議程內；除非立法會藉任何議員在該次會議動議的一項可無經預告的議案，決定拒絕給予許可，否則立法會須當作已命令給予許可。

(3) 立法會秘書須以書面將立法會的決定通知該要求許可的人。

(4) 凡有人在立法會休假、休會待續或解散期間，向立法會要求取得第(1)款所述的許可，可由立法會主席給予，如立法會主席不能執行主席職務，則可由主持立法會會議的議員給予許可。

90. Procedure for Obtaining Leave to Give Evidence of Council Proceedings

(1) For the purpose of obtaining the leave of the Council under section 7 of the Legislative Council (Powers and Privileges) Ordinance (Cap. 382) in order that evidence may be given elsewhere in respect of the contents of minutes, records of evidence or any document laid before the Council or a committee or subcommittee, or in respect of any proceedings or examination held before the Council or a committee or subcommittee, the person seeking such leave shall submit to the Clerk a written statement of the request and the reasons therefor and such further information as the Clerk, on the direction of the President, may require in any particular case.

(2) The request for leave shall be placed on the Agenda for such meeting as the President may appoint and, unless on a motion which may be moved without notice at that meeting by any Member the Council determines that such leave shall be refused, the Council shall be deemed to have ordered that such leave be granted.

(3) The Clerk shall give written notice of the decision of the Council to the person by whom the request for leave is made.

(4) Where the leave of the Council referred to in subrule (1) is sought during any recess or adjournment or dissolution of the Council such leave may be given by the President or, if the President is unable to act, by the Member presiding.



中華人民共和國香港特別行政區
Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China

附錄4

Appendix 4

(只備英文本)

English version only)



立法會

LEGISLATIVE COUNCIL

來函檔號 YOUR REF : WKCC 3842/2020

本函檔號 OUR REF : CB(3)/P/2/OL

電話 TELEPHONE : 3919 3300

電郵 EMAIL : cb3@legco.gov.hk

6 December 2021

By email

Mr Anthony CHAU
Deputy Director of Public Prosecutions (Acting)
Special Duties
Prosecutions Division
Department of Justice
10/Floor, West Wing, Justice Place
18 Lower Albert Road
Central, Hong Kong

Dear Mr CHAU,

**Application for special leave of the Legislative Council
for officers of and persons employed by the Council to give evidence
in respect of proceedings held before the House Committee of
the Council on 8 May 2020 in the criminal proceedings of:**

**HKSAR v KWOK Wing-kin
(Case No. WKCC 3842/2020)**

I refer to your letter dated 2 December 2021 regarding the captioned application. Please be informed that under section 7(2) of the Legislative Council (Powers and Privileges) Ordinance (Cap. 382) and in accordance with Rule 90(4) of the Rules of Procedure of the Legislative Council, the special leave requested by you has been given by the President of the Legislative Council.

Yours sincerely,

(Miranda HON)
for Clerk to the Legislative Council